



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10379/2021

23.4. Amt für Gesundheitsordnung - Ufficio Ordinamento sanitario

Betreff:

Aufhebung im Selbstschutzwege des  
Dekrets Nr. 8070/2021 und Gewährung von  
Beiträgen für die laufenden Ausgaben zur  
Umsetzung des Landesgesundheitsplanes  
für das Jahr 2021

Oggetto:

Annullamento in autotutela del decreto n.  
8070/2021 e concessione di contributi per  
la spesa corrente in attuazione del piano  
sanitario provinciale per l'anno 2021



## DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG GESUNDHEIT

In Anwendung der Kriterien gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 48/2021 wurden mit eigenem Dekret Nr. 8070/2021 Beiträge für laufende Ausgaben zur Durchführung des Landesgesundheitsplans für das Jahr 2021 gewährt.

Bei der Zahlung der Vorschüsse hat sich herausgestellt, dass die dem erwähnten Gewährungsdekret beigelegte SAP-Tabelle einen Rechenfehler enthält.

In Anwendung der Bestimmung gemäß Artikel 21-nonies des Gesetzes Nr. 241/1990, i.g.F. ist es demzufolge notwendig, das Dekret zur Gewährung von Beiträgen für laufende Ausgaben zur Durchführung des Landesgesundheitsplans für das Jahr 2021 Nr. 8070/2021 im Selbstschutzwege aufzuheben und mit dem gegenständigen zu ersetzen.

Daher wird das eigene Dekret Nr. 8070/2021 im Selbstschutzwege aufgehoben und mit dem gegenständigen ersetzt.

Zudem wurde das Amt für Ausgaben kontaktiert, um die korrekte Zweckbindung durchführen zu können, welches die Entbindung der Gelder auf dem Kapitel U12051.0505 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021 – 2023 für das Finanzjahr 2021 vorgenommen hat, die mir Dekret Nr. 8070/2021 zweckgebunden wurden, um somit die Mittelsperre aufzuheben und die Ressourcen wieder verfügbar zu machen.

Artikel 81 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 sieht die Zuweisung von Beiträgen, Subventionen und Beihilfen an öffentliche und private im Gesundheitsbereich tätige Rechts-subjekte zur Erreichung oder Unterstützung der Ziele des Landesgesundheitsplanes sowie der Schwerpunktvorhaben und Maßnahmen, welche mit demselben übereinstimmen, vor.

Mir eigenem Beschluss vom 29. Januar 2019, Nr. 48 „Änderung der Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Umsetzung des Landesgesundheitsplanes“ hat die Landesregierung die Richtlinien zur Gewährung der Beiträge im Sanitätsbereich festgelegt.

Mit Beschluss vom 26. November 2019, Nr. 984, hat die Landesregierung die Übertragung von Befugnissen im Rahmen der Beihilfen genehmigt.

## LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE SALUTE

In applicazione dei criteri contenuti nella deliberazione della giunta provinciale n. 48/2021 con proprio decreto n. 8070/2021 sono stati concessi contributi per spesa corrente in attuazione del piano sanitario provinciale per l'anno 2021 agli enti richiedenti. In fase di liquidazione degli anticipi è emerso che la tabella SAP, allegata quale parte integrante al decreto di concessione, contiene un errore di calcolo.

Conseguentemente in applicazione del disposto di cui all'articolo 21-nonies della legge n. 241/1990 e s.m.i, si rende necessario annullare in autotutela il decreto di concessione di contributi per la spesa corrente in attuazione del piano sanitario provinciale per l'anno 2021 n. 8070/2021 e sostituirlo con il presente.

Per questo motivo, l'Amministrazione precedente procede all'annullamento del proprio decreto n. 8070/2021, il quale viene sostituito dal presente.

Inoltre, al fine di poter procedere all'impegno di spesa corretto è stato contattato l'ufficio spese che ha provveduto a disimpegnare le risorse del capitolo U12051.0505 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021 – 2023 per l'anno finanziario 2021, già impegnate con decreto n. 8070/2021, annullando il blocco fondi e rendendo le risorse nuovamente disponibili.

L'articolo 81 della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 prevede la concessione di contributi, sussidi e sussidi a favore di soggetti pubblici e privati operanti nel settore della sanità per il raggiungimento e sostegno degli obiettivi del Piano sanitario provinciale, nonché dei progetti obiettivo e delle azioni programmate ad esso conformi.

Con propria deliberazione del 29 gennaio 2019, n. 48 “Modifica dei criteri per la concessione di contributi in attuazione del Piano sanitario provinciale” la Giunta ha predisposto i criteri per la concessione dei contributi nel settore sanitario.

Con deliberazione del 26 novembre 2019, n. 984, la Giunta Provinciale ha approvato la delega di funzioni in materia di agevolazioni economiche.

Die Anträge um Gewährung von Beiträgen für die laufenden Ausgaben zur Umsetzung des Landesgesundheitsplanes betreffend das Jahr 2021, wurden im Sinne der Kriterien laut Beschluss der Landesregierung Nr. 48/2019 bearbeitet und überprüft.

Aufgrund der Sachverhaltsermittlung wurde es als angemessen erachtet, die im Anhang aufgeführten Einrichtungen zum Beitrag für laufende Ausgaben zuzulassen, deren Anträge den Richtlinien sowohl in Form als auch Inhalt entsprechen, da sie zur Umsetzung der Ziele des Landesgesundheitsplanes dazu beitragen.

Der Antrag der Einrichtung Healing Arts wurde aufgrund fehlender Voraussetzungen, die in den Richtlinien für den Zugang zu Beiträgen für laufende Ausgaben festgelegt sind, nicht als zulässig angesehen. Insbesondere erfüllt die Einrichtung die Voraussetzungen des Art. 1, Absatz 3 nicht, da sie in keine der aufgelisteten Typologien fällt und ihre Haupttätigkeit nicht im Gesundheitsbereich ausübt, wie von Art. 3, Absatz 2 vorgesehen.

Mit Ausnahme der nachstehend aufgelisteten Einrichtungen, fällt die Gewährung der Beiträge nicht unter die Regelung der staatlichen Beihilfen, da die begünstigten Einrichtungen keine wirtschaftliche Tätigkeit ausüben und die von ihnen angebotenen Tätigkeiten laut den Bestimmungen über die staatlichen Beihilfen gemäß Art. 107, Absatz 1 des AEUV, nicht wirtschaftlicher Natur sind:

- Handicar Sozialgenossenschaft

Im Artikel 52, Absatz 7 des Gesetzes vom 24. Dezember 2012, Nr. 234 wird die Vorgehensweise für die Übermittlung und Kontrolle von Informationen über die Gewährung von öffentlichen Beiträgen an Unternehmen geregelt und festgestellt. Es sei bemerkt, dass die Informationen über die gegenständliche Beihilfemaßnahme im Nationalen Register der Beihilfen eingetragen und die Abfrage des Registers durchgeführt wurde (siehe SAP-Anlage).

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 regelt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der Einrichtungen regelt, im Spezifischen in den Artikel 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen.

Die beigelegte Tabelle bildet einen integrierenden Bestandteil dieses Dekretes bildet.

Le domande presentate dagli enti per la concessione di contributi per le spese correnti per l'anno 2021 sono state sottoposte all'istruttoria ai sensi dei criteri contenuti nella deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019.

A seguito di istruttoria si è ritenuto opportuno ammettere al contributo per le spese correnti gli enti di cui all'allegato, le cui domande sono state ritenute conformi ai criteri sia nella forma, che nei contenuti poiché volte a sostenere e contribuire alla realizzazione degli obiettivi posti dal piano sanitario provinciale.

Non è stata ritenuta ammissibile la domanda di Healing Arts per mancanza dei requisiti prescritti dai criteri per l'accesso ai contributi per la spesa corrente. In particolare, l'ente non risulta possedere i requisiti per tipologia, non rientrando nelle categorie elencate dall'art. 3, comma 1, né per ambito di attività, non svolgendo la sua attività principale in ambito sanitario, come invece prescritto dall'art. 3, comma 2.

La concessione dei contributi non ricade nella disciplina degli aiuti di Stato, poiché gli enti beneficiari non svolgono attività economica e quelle da loro offerte non hanno carattere economico ai sensi della normativa sulla nozione di aiuti di Stato di cui all'art. 107 paragrafo 1 del TFUE, a eccezione del seguente:

- Handicar Cooperativa sociale

Il comma 7 dell'articolo 52 della legge del 24 dicembre 2012, n. 234 regola le modalità di trasmissione delle informazioni relative agli aiuti pubblici concessi alle imprese. Si prende atto che le informazioni relative alla misura in oggetto sono state inserite nel Registro nazionale per gli aiuti di stato, provvedendo all'interrogazione dello stesso (vedasi allegato SAP).

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118 reca le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare dell'articolo 56 relativo agli impegni di spesa.

La tabella allegata fa parte integrante del presente decreto.

**v e r f ü g t:**

1. Das eigene Dekret Nr. 8070/2021 wird in gemäß Artikel 21-nones des Gesetzes Nr. 241/1990, i.g.F im Selbstschutze aufgehoben und die Beiträge für die laufenden Ausgaben für das Jahr 2021, welche aus der Tabelle hervorgehen, die als wesentlicher und integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekrets ist, werden den Antragstellern gewährt.
2. Den Körperschaften ohne Gewinnabsicht, die einen Antrag gestellt haben und in der Liste in der Anlage zu gegenständlichem Dekret angeführt sind, wird im Sinne des Art. 12 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 48/2019 ein Vorschuss im Rahmen der verfügbaren Mittel gewährt. Die Höhe des Vorschusses wurde unter Berücksichtigung der verfügbaren Mittel und des festgelegten Höchstbetrages von 70% des gewährten Beitrages berechnet;
3. Die Restbeträge für die laufenden Ausgaben für das Jahr 2021 werden nach Überprüfung der entsprechenden vollständigen Belege, welche für die Abrechnung der zugelassenen Ausgaben im Sinne von Art. 13 des Beschlusses der Landesregierung, Nr. 48/2019 zu hinterlegen sind, liquidiert;
4. Der Betrag von 3.300.000 Euro (dreimilionendreihunderttausend/00) wird für die laufenden Ausgaben für das Finanzjahr 2021 auf dem Kapitel U12051.0505 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2021 – 2023 zweckgebunden;
5. das notwendige „SAP“-Dokument wird diesem Dekret als wesentlicher Bestandteil beigelegt.

Die Abteilungsdirektorin

**d e c r e t a:**

1. di annullare in autotutela, ai sensi dell'art. 21-nones della legge n. 241/1990, il precedente decreto n. 8070/2021, e di concedere i contributi per spese correnti per l'anno 2021 agli enti richiedenti indicati nella tabella allegata, parte integrante del presente decreto;
2. di concedere agli enti senza scopo di lucro che ne hanno fatto richiesta e indicati nella tabella allegata un anticipo sul contributo alle condizioni e nella misura stabilita all'art. 12 della deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019. L'ammontare dell'anticipo è stato calcolato in considerazione delle risorse disponibili e del limite massimo stabilito dall'art. 12 stesso, pari al 70% dell'importo del contributo concesso;
3. di liquidare i restanti importi concessi per le spese correnti per l'anno 2021 a seguito della verifica della documentazione completa, come richiesta per la rendicontazione ai sensi dell'art. 13 della deliberazione della giunta provinciale n. 48/2019;
4. d'impegnare l'importo di euro 3.300.000 (tremilionitrecentomila/00) per la spesa corrente sul capitolo U12051.0505 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2021 – 2023 per l'anno finanziario 2021;
5. si allega come parte integrante a questo decreto il documento necessario "SAP".

La Diretrice di Ripartizione

Laura Schrott

# MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP n. 7/2001 ART. 81 LG NR. 7/2001 ART. 81				DGP n. 48/2019 BLR Nr. 48/2019				23.4 Ufficio ordinamento sanitario 23.4 Amt für Gesundheitsordnung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansueh. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipato Vorschuss	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%					
	<b>Progetto/Attività - Projekt/Aktivität</b>												
	<b>Nota - Note</b>												
001	U12051.0505	365316	92045900211	92045900211	03.02.2021		14.053,01		4.963,19	0,00			3.474,23
	23	2021	ALKOHOL UND SOZIALES	FUGSDORF 21 - BRIXEN			14.053,01	35,32					
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
002	U12051.0505	78679	92008130210	92008130210	29.01.2021		35.270,00		25.989,01	0,00			18.192,31
	23	2021	ASS. PROV.LE CLUB ALCOOLISTI	PICCOLINO 71 - SAN MARTINO IN BADIA IN TRATTAMENTO ALTO ADIGE			35.270,00	73,69					
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
003	U12051.0505	254557	94083310212	94083310212	26.01.2021		7.110,00		3.492,71	0,00			2.444,90
	23	2021	ADISCO	PIAZZA GRIES 18 - BOLZANO			7.110,00	49,12					
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
004	U12051.0505	103410	94069090218	94069090218	30.12.2020		59.592,95		29.274,40	0,00			20.492,08
	23	2021	ADM0	VIA SASSARI 20 A - BOLZANO			59.592,95	49,12					
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

<b>005</b>	U12051.0505	84173	94060380212	94060380212	31.01.2021		37.130,00		27.359,57	0,00		19.151,70
	23	2021	A.I.L. - ASSOCIAZIONE ITALIANA CONTRO LE LEUCEMIE	LUNGO TALVERA, S. QUIRINO 10 - BOLZANO			37.130,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>006</b>	U12051.0505	77355	94019190217	94019190217	15.12.2020		20.870,00		15.378,24	0,00		10.764,77
	23	2021	A.L.I.R. - ASSOCIAZIONE LOTTA CONTRO L'INSUFFICIENZA RESPIRATORIA	VIA G. GALILEI 4/A - BOLZANO			20.870,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>007</b>	U12051.0505	354485	91052780219	91052780219	22.01.2021		7.200,00		3.536,92	0,00		2.475,84
	23	2021	ASS. INVECCHIARE BENE - A.S.I.B.	CORSO LIBERTÀ 140 A - MERANO			7.200,00	49,12				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>008</b>	U12051.0505	78844	94031530218	94031530218	27.01.2021		15.581,00		9.582,11	0,00		6.707,48
	23	2021	ASSOCIAZIONE STOMIZZATI PROVINCIA BOLZANO	VIA MARCONI 9/2 - BOLZANO			15.581,00	61,50				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>009</b>	U12051.0505	77515	90014780218	90014780218	01.02.2021		3.400,00		1.670,21	0,00		1.169,15
	23	2021	AVULSS BRESCIANONE	VIA PONTE WIDMANN 4 - BRESCIANONE			3.400,00	49,12				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>010</b>	U12051.0505	77636	94055110210	94055110210	01.02.2021		13.350,00		6.558,04	0,00		4.590,63
	23	2021	AVULSS LAIVES	VIA PIETRALBA 37 - LAIVES			13.350,00	49,12				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

<b>011</b>	U12051.0505	80661	91023050213	91023050213	25.01.2021		6.170,00		1.773,37	0,00		1.241,36
	23	2021	AVULSS MERANO	VIA MONTE TESSA 14/C - MERANO			6.170,00	28,74				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>012</b>	U12051.0505	405131	94129910215	94129910215	04.01.2021		90.220,00		44.319,61	0,00		31.023,73
	23	2021	CANNABIS SOCIAL CLUB	GOETHESTRASSE, 34/a - BOZEN			90.220,00	49,12				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>013</b>	U12051.0505	85053	02255280212	02255280212	28.01.2021		41.470,00		13.766,78	0,00		9.636,75
	23	2021	ASSOCIAZIONE PER LA CELIACHIA	VIA G. GALILEI 4/A - BOLZANO			41.470,00	33,20				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>014</b>	U12051.0505	424573	94134230211	94134230211	20.01.2021		15.750,00		7.737,02	0,00		5.415,91
	23	2021	ASSOCIAZIONE CHRISTOPHORUS	GUMERGASSE 9 - BOLZANO DOLOMITI			15.750,00	49,12				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>015</b>	U12051.0505	158368	94065010210	01725310211	30.01.2021		48.960,10		24.051,12	0,00		16.835,78
	23	2021	TRIBUNALE PER I DIRITTI DEL MALATO	VIA LOCATELLI 5 - BOLZANO			48.960,10	49,12				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>016</b>	U12051.0505	83380	94061600212	94061600212	29.12.2020		169.740,00		83.382,95	0,00		58.368,07
	23	2021	ASSOCIAZIONE COMEDICUS	KUEPACHWEG 7/3 - BOLZANO			169.740,00	49,12				
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN												
<b>017</b>	U12051.0505	392585	02861640213	02861640213	29.01.2021		441.400,00		216.833,01	0,00		151.783,11

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

	23	2021	CROCE ROSSA ITALIANA COMITATO DI BOLZANO ODV	VIALE TRIESTE 62 - BOZEN			441.400,00	49,12			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>018</b>	U12051.0505	80219	90011870210	90011870210	28.12.2020		173.039,00		127.505,33	0,00	89.253,73
	23	2021	DACHVERBAND DER SOZIALVERBÄNDE SÜDTIROLS	DR.-STREITER-GASSE 4 - BOZEN			173.039,00	73,69			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>019</b>	U12051.0505	79716	94004950211	94004950211	22.12.2020		122.950,00		90.596,80	0,00	63.417,76
	23	2021	DIABETESUNION ALTO-ADIGE SÜDTIROL	VIA MONTECASSINO 12 - BOLZANO			122.950,00	73,69			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>020</b>	U12051.0505	80663	94059170210	94059170210	30.12.2020		8.700,00		6.410,67	0,00	4.487,47
	23	2021	SELBSTHILFEGRUPPE FÜR SUCHTKRANGE DON BOSCO	ALESSANDRIA STR. 38/A - BOZEN			8.700,00	73,69			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>021</b>	U12051.0505	239275	02342830219	02342830219	11.12.2020		129.074,50		63.406,46	0,00	44.384,52
	23	2021	EOS SOZIALGENOSSENSCHAFT	HERZOG SIGMUND STRASSE 1 - BRUNECK			129.074,50	49,12			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>022</b>	U12051.0505	343493	02744100211	02744100211	31.01.2021		70.660,00		20.465,03	0,00	14.325,52
	23	2021	GESTALTAKADEMIE SUEDTIROL SOZIALGENOSSENSCHAFT ONLUS	CLAUDIA-DE-MEDICI-STR. 1/A - BOZEN			41.660,00	49,12			
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

<b>023</b>	U12051.0505	251159	01618010217	01618010217	29.01.2021		285.165,70		130.091,65	0,00		91.064,16
	23	2021	HANDICAR - SERVICE FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG SOZIALGENOSSENSCHAFT	VIA G. GALILEI 4/D - BOZEN			285.165,70	45,62				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
			COR 5612165									
<b>024</b>	U12051.0505	77341	94004830215	94004830215	30.12.2020		83.010,00		61.166,66	0,00		42.816,66
	23	2021	HANDS - CENTRO RICERCA E INTERVENTO PROBLEMI ALCOL E FARMACODIP. ONLUS	VIA DUCA D'AOSTA 100 - BOLZANO			83.010,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>025</b>	U12051.0505	372285	94122970216	02876440211	23.12.2020		139.000,00		102.423,39	0,00		71.696,37
	23	2021	IL CERCHIO - DER KREIS COOPERATIVA SOCIALE TIPO A	VIALE DUCA D'AOSTA 39 - BOLZANO			139.000,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>026</b>	U12051.0505	197996	01670390218	01670390218	04.01.2021		109.065,44		53.577,23	0,00		37.504,06
	23	2021	INDEPENDENT L. ONLUS COOPERATIVA SOCIALE	VIA LAURIN 2D & 6/A - MERANO			109.065,44	49,12				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>027</b>	U12051.0505	107858	80008630487	80008630487	30.01.2021		19.850,00		7.221,22	0,00		5.054,85
	23	2021	ISTITUTO DI PSICOSINTESI	VIA PORTICI 70 - BOLZANO			19.850,00	36,38				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>028</b>	U12051.0505	259392	94094820217	94094820217	15.01.2021		114.900,00		37.700,76	0,00		26.390,53
	23	2021	KINDERHERZ-VEREIN FÜR HERZKRANKE KINDER	LORENZ-BÖHLER-STR. 5 - BOZEN			114.900,00	32,81				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

<b>MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379</b>												
<b>029</b>	U12051.0505	111998	01591430218	02661570214	28.12.2020		42.740,16		20.995,64	0,00		14.696,95
	23	2021	KNEIPP SÜDTIROL SOZIALGENOSSENSCHAFT	PILLHOFSTRASSE 25 - EPPAN AN DER WEINSTRASSE			42.740,16	49,12				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>030</b>	U12051.0505	78032	94004360213	94004360213	28.12.2020		1.300.500,00		958.285,00	0,00		670.799,50
	23	2021	SÜDTIROLER KREBSHILFE	DREI-HEILIGEN-GASSE 1 - BOZEN			1.300.500,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>031</b>	U12051.0505	103661	02216950218	02216950218	30.12.2020		302.000,00		222.531,39	0,00		155.771,97
	23	2021	LEGA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI	PIAZZA W.A. LOEW CADONNA 10 - BOLZANO			302.000,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>032</b>	U12051.0505	108875	94106070215	94106070215	04.01.2021		198.610,00		146.347,55	0,00		102.443,29
	23	2021	MUKOVISZIDOSE HILFE CYSTISCHE FIBROSE	GALILEO GALILEI STRASSE 4 - BOZEN			198.610,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>033</b>	U12051.0505	80687	94023430211	94023430211	29.01.2021		234.900,00		163.975,67	0,00		114.782,97
	23	2021	MULTIPLE SKLEROSE VEREINIGUNG	MAILANDSTR. 15 - BOZEN			234.900,00	69,81				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									
<b>034</b>	U12051.0505	104100	01502850215	01502850215	15.12.2020		149.371,00		110.065,35	0,00		77.045,75
	23	2021	PRO-POSITIV-LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO L'AIDS	VIA BARI 14/A - BOLZANO			149.371,00	73,69				
			CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN									

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

<b>035</b>	U12051.0505	77643	94025090211	94025090211	28.01.2021		300.750,00		86.071,58	0,00		60.250,11
23	2021	RHEUMA LIGA	PILLHOF 25 - EPPAN AN DER WEINSTRASSE				300.750,00	28,62				
		CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>036</b>	U12051.0505	77353	94038920214	94038920214	27.01.2021		50.145,00		21.015,22	0,00		14.710,65
23	2021	SOCREM - ASSOCIAZIONE ALTOATESINA PER LA CREMAZIONE	VIALE TRIESTE 74 - BOLZANO				50.145,00	41,91				
		CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>037</b>	U12051.0505	77749	94056360210	94056360210	04.01.2021		128.150,00		91.026,64	0,00		63.718,65
23	2021	SÜDTIROLER GESELLSCHAFT FÜR PARKINS ON UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN	G. GALILEISTRASSE 4/A - BOZEN				128.150,00	71,03				
		CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>038</b>	U12051.0505	78943	80021120219	80021120219	21.12.2020		115.922,75		85.418,71	0,00		59.793,10
23	2021	SÜDTIROLER NIERENKRANKENVERBAND	DUCA D'AOSTA STR. 82 - BOZEN				115.922,75	73,69				
		CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>039</b>	U12051.0505	78769	94028960212	02261790212	31.01.2021		9.685,00		4.757,65	0,00		3.330,36
23	2021	TRANSPLANT SPORT CLUB SÜDTIROL	BAHNHOFSTR. 23/A - AUER				9.685,00	49,12				
		CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>040</b>	U12051.0505	79405	94010610213	02842970218	29.01.2021		37.100,00		12.084,49	0,00		8.459,14
23	2021	U.I.S.P. COMITATO TERRITORIALE	VIA FIRENZE 37/A - BOLZANO				24.600,00	49,12				

**MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210010379**

		BOLZANO A.P.S.									
CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN											
<b>041</b>	U12051.0505	80667	94011670216	94011670216	02.02.2021		46.000,00		33.895,51	0,00	23.726,86
	23	2021	UNIONE ALTOATESINA MUTILATI DELLA VOCE	VIA ASLAGO 4/B - BOLZANO			46.000,00	73,69			
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>042</b>	U12051.0505	232003	91042800218	91042800218	30.12.2020		100.500,00		63.664,61	0,00	44.565,23
	23	2021	VEREIN SÜDTIROLER HERZSTIFTUNG	SCHILLERSTRASSE 8 - MERAN			100.500,00	63,35			
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>043</b>	U12051.0505	149064	02485790212	02485790212	22.12.2020		131.390,00		59.631,53	0,00	41.742,07
	23	2021	SOZIALGENOSSSENSCHAFT ZENTRUM TAU	PILLHOFSTR. 37 - EPPAN AN DER WEINSTRASSSE			121.390,00	49,12			
	CONTRIBUTI SPESA CORRENTE/BEITRÄGE LAUFENDE SPESEN										
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>								<b>3.300.000,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.300.000,00 - Kap./Cap. U12051.0505 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Diretrice d'Ufficio

RABENSTEINER VERONIKA

14/06/2021

Die Abteilungsdirektorin  
La Diretrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

14/06/2021

Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen  
Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto

PELLE LORENZO

22/06/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 13 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Veronika Rabenstein  
codice fiscale: TINIT-RBNVNK62E57A332N  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 18140729  
data scadenza certificato: 27/04/2023 00.00.00

nome e cognome: Lorenzo Pelle  
codice fiscale: TINIT-PLLLNZ79P27L117V  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 19542304  
data scadenza certificato: 07/08/2023 00.00.00

Am 28/06/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 13 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott  
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 17756684  
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 28/06/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

14/06/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma